

| | |
|-------------------|------|
| S. nr | 8 |
| Nim. nr | 1 |
| Fond nr | 1607 |
| Eesti Riigiarhiiv | |

Eesti saatkonnalt Pariisis teaduseks
 saadud kirjavahetus teiste riikide
 esindajatega Vatikans Püha Tooli
 juures (märts - sept. 1939). Kirjavahetus
 välismuuseumi ja Eesti saadikuga
 Doornas Karl Selteri volikirjade võtamise
 kohta Vatikans.

(8. märts 1939) 24. apr. - 25. juun 1940

| | |
|-------------------|------|
| Eesti Riigiarhiiv | |
| Fond nr | 1607 |
| Nim. nr | 1 |
| S. nr | 8 |

61 l.

| | |
|-------------------|------|
| S. nr | 8 |
| Nim. nr | 1 |
| Fond nr | 1607 |
| Eesti Riigiarhiiv | |

Eesti raatkon
 raadud kirjar
 rindajatega
 juures (märt
 välismuistuse
 Poormas Karl
 kohta Natika

(8. märts 193

Kauglaenus
 ERA.1607.1.8

H: ERA.M5
 R: 27B
 K: 1
 L: 2

l m r e b
 de
 Tooli
 jarahitus
 kuza
 e w t a m x e

n 1940

Toivo Reitalu
 21.03.2018
 Kauglaenus

| | |
|-------------------|------|
| Eesti Riigiarhiiv | |
| Fond nr | 1607 |
| Nim. nr | 1 |
| S. nr | 8 |

e.

Genfis, 9.veebruariil 1940.

Mn. 324 - XIX,

Saatkonnale Pariisis.

Siiamaani on Eesti saadik Pariisis olnud akrediteeritud ka Vatikanis. Olles nüüd nimetatud Eesti saadikuks Vatikani juurde palune Teid lahkesti teatada, kas Teie Saatkonnas on olemas varemalt kirjavahetust Vatikaniga.

Jaataval korral palun Teid kõnesoleva kirjavahetuse lahkesti saata siia minu käsraldusse, kuna see võib mulle mitmeti kasulik ja minu ametikohuste täitmisel vajaline olla.

Skudla

Alaline Esindaja.

EESTI VABARIIGI SAATKOND
PARIISIS

Nr. 2128.

Paris, 18. veebruar 1940.
4, rue du Général Appert.

E.V. Ajutine Esindus Rahvaste Liidu juures.
Genf. Mn. 306

Kinnitades Teie kirja kättesaamist 9. skp. nr. 304-222, saadame Teile juuresolevalt kõnesoleva selarveaasta jooksul Vatikaniga olnud kirjavahetuse, mis sisaldab: 1) teadaandest Saksa Suurkaasikonnalt Püha Tooni juures, 2) uute saadikute teadaandest valituste kaudu ja 3) kaudu saadikute valituste kaudu ühe paavsti valitsuse puhul.

Lisad.

XVIII
77

11

939.

ua

tt.

27

uale

to

o

nza

lità

ten-

Deutscher Botschaft beim Heiligen

Stuhle

EESTI VABARIIGI SAATKOND

PARIISIS

Nr. 2128.



Pariis, 12. veebruar 1940.
4, rue du Général Appert.

E.V. Ajutine Esindus Rahvaste Liidu juures,
Genf. *M. 588*

15. II. 40. 815.

Kinnitades Teie kirja kättesaamist 9. skp. nr. 324-XIX, saadame Teile juuresolevalt käesoleva eelarveaasta jooksul Vatikani olnud kirjavahetuse, mis sisaldab: 1) teadaanded Saksa Suursaatkonnalt Püha Tooli juures, 2) uute saadikute teadaanded volituste äraandmise kohta ja 3) kausta saadikute volituste asjus uue paavsti valimise puhul.

Lisad.

Prav
Ajutine esindaja

XVIII
77

M

939.

Deutsche Botschaft beim Heiligen

Stuhle

Vatikanischer

Wsp. M

tr
ev
e2
af
im
fo

ua
tt.
27
ale
to
o

nza
lità
ten-

e-

n-

Deutsche Botschaft
beim Heiligen Stuhl

Copia.

Segreteria di Stato
di Sua Santità

No. 71

Dal Vaticano, 8 Marzo 1939.

11
3
11
939.

Il sottoscritto Sostituto della Segreteria di Stato di Sua Santità ha l'onore di partecipare a Sua Eccellenza il Sig. Dott. Diego von Bergen, Ambasciatore di Germania, che domenica 12 corrente, nella Basilica Vaticana, avrà luogo la solenne Incoronazione di Sua Santità Pio Papa XIII, alla quale è invitato ad intervenire, in uniforme da decorazioni, l'Ecc.mo Corpo Diplomatico accreditato presso la Santa Sede.

La cerimonia avrà inizio alle 8, ma poichè essa si svolgerà per la prima parte alla porta della Basilica ed agli altari del SS.mo Sacramento e di San Gregorio, l'accesso alla Tribuna del Corpo Diplomatico sarà libero fino alle ore 9,30.

Lo scrivente prega S.E. il Sig. Ambasciatore von Bergen di volere, nella Sua qualità di Decano, informare di quanto sopra agli Ecc.mi Suoi Colleghi avvertendoli che l'ingresso sarà dalla Porta di Santa Marta e facendo loro rilevare che, dati i posti estremamente limitati della Tribuna Diplomatica, essi saranno strettamente riservati ai Sigg. Capi-Missione, Consiglieri, Segretari, Addetti ed alle rispettive Consorti. Gli altri Membri delle famiglie che desiderano intervenire alla funzione dovranno procurarsi il necessario biglietto d'ingresso.

Nel porgere anticipati ringraziamenti, il sottoscritto Sostituto si vale dell'opportunità per rinnovare a Sua Eccellenza il Sig. Ambasciatore von Bergen i sentimenti della sua più alta e distinta considerazione.

signé: G.B. Montini.

Sua Eccellenza il Dott. DIEGO VON BERGEN, Ambasciatore di Germania presso la Santa Sede.

Deutsche Botschaft
beim Heiligen Stuhl

4

11

939.

L'Ambassadeur d'Allemagne présente ses compliments
à L. L. E. E. Messieurs les Chefs de Mission accrédités
près le Saint-Siège et a l'honneur de leur faire parvenir
ci-inclus la copie d'une communication qu' il vient de
recevoir en sa qualité de Doyen du Corps Diplomatique de
Son Eminence le Cardinal Secrétaire d'Etat de Sa Sainteté.

ua

ti.

27

ale

o

o

nza

lità

rten-

e-

Copie.

Segreteria di Stato
di Sua Santità

Dal Vaticano, 1 Aprile 1939.

no. 844

Il sottoscritto Cardinale Segretario di Stato di Sua Santità ha l'onore di comunicare a Sua Eccellenza il Dott. Diego von Bergen, Ambasciatore di Germania, che Giovedì 6 corr., alle ore 9,45, e Venerdì 7 corr., alle ore 9,15, nella Cappella Sistina del Palazzo Apostolico Vaticano si terrà Cappella Papale alla quale è invitato anche l'Ecc.mo Corpo Diplomatico accreditato presso la Santa Sede.

Lo scrivente Cardinale prega pertanto Sua Eccellenza il Sig. Ambasciatore von Bergen di volere, nella Sua qualità di Decano, partecipare tale invito agli Ecc.mi Suoi Colleghi avvertendoli che potranno intervenire, per il Giovedì Santo in uniforme e decorazioni, per il Venerdì Santo in uniforme senza decorazioni. In ambedue i giorni l'ingresso sarà dal Cortile e dalla Scala del Maresciallo.

Il sottoscritto Cardinale profitta volentieri dell'incontro per confermare all'Ecc.mo Sig. Ambasciatore i sensi della sua più alta e distinta considerazione.

signé: L. Card. Maglione.

A Sua Eccellenza il Dott. DIEGO VON BERGEN,
Ambasciatore di Germania presso la Santa Sede.

Deutsche Botschaft
beim Heiligen Stuhl

6 11

939.

L'Ambassadeur d'Allemagne présente ses compliments
à L. L. E. E. Messieurs les Chefs de Mission accrédités
près le Saint-Siège et a l'honneur de leur faire parvenir
ci-inclus la copie d'une communication qu' il vient de
recevoir en sa qualité de Doyen du Corps Diplomatique de
Son Eminence le Cardinal Secrétaire d'Etat de Sa Sainteté.

ua
ti.
27
ale
to
o
nza
lità
ten-

e-

Segreteria di Stato
di Sua Santità

No. 845

Copte.
E. V. Safford Paris
Calend. 874 1939
64
Dal Vaticano, 1 Aprile 1939.

L' Ambasciatore di Germania presso la Santa Sede
Il sottoscritto Cardinale Segretario di Stato di
Sua Santità ha l'onore di partecipare a Sua Eccellenza
il Sig. Dott. Diego von Bergen, Ambasciatore di Germania,
che Martedì 4 corr., alle ore 10,30 nella Chiesa di
S. Andrea della Valle, sarà celebrato, in suffragio del
compianto Eminentissimo Cardinale DONATO SBARRETTI, un
solenne funerale al quale è invitato ad intervenire -
in uniforme e decorazioni - l'Ecc.mo Corpo Diplomatico
accreditato presso la Santa Sede.

Lo scrivente Cardinale ha pertanto l'onore di
pregare Sua Eccellenza il Sig. Ambasciatore di volere,
nella Sua qualità di Decano, dar notizia di quanto sopra
agli Ecc.mi Suoi Colleghi, avvertendoli che l'ingresso
sarà dalla porta laterale della Chiesa, in Piazza del
Paradiso.

Il Cardinale Segretario di Stato, nel porgere vivi
ringraziamenti, si vale dell'incontro per esprimere a
Sua Eccellenza i sensi della sua più alta e distinta
considerazione.

signé: L. Card. Maglione.

A Sua Eccellenza il Sig. Dott. DIEGO VON BERGEN,
Ambasciatore di Germania presso la Santa Sede.

Deutsche Botschaft
im heiligen Stuhl

XVIII

E. V. Saatkond Parisis,
Culnud. 874 19.39
Nr. 64

8

11

1939.

L'Ambassadeur d'Allemagne présente ses compliments
à L. L. E. E. Messieurs les Chefs de Mission accrédités
près le Saint-Siège et a l'honneur de leur faire parvenir
ci-inclus la copie d'une communication qu' il vient de
recevoir en sa qualité de Doyen du Corps Diplomatique de
Son Eminence le Cardinal Secrétaire d'Etat de Sa Sainteté.

ua
tt.
27

nale
to
oo

nsa
lità
rien-

te-

11
9
1939.
XVIII
2
Copia.
Dal Vaticano, 4 Aprile 1939.
E. D. S. ...
Enland 2477 1939
No. 200
Sua
tt.
27
nale
to
po
enza
lità
rten-
le-

11
9
1939.
XVIII
2
Copia.
Dal Vaticano, 4 Aprile 1939.
E. D. S. ...
Enland 2477 1939
No. 200
Sua
tt.
27
nale
to
po
enza
lità
rten-
le-

11
9
1939.
XVIII
2
Copia.
Dal Vaticano, 4 Aprile 1939.
E. D. S. ...
Enland 2477 1939
No. 200
Sua
tt.
27
nale
to
po
enza
lità
rten-
le-

Il sottoscritto Cardinale Segretario di Stato di Sua Santità ha l'onore di comunicare a Sua Eccellenza il Signor Dott. Diego von Bergen, Ambasciatore di Germania, che domenica 9 aprile corrente, Pasqua di Resurrezione, alle ore 9,45, la Santità di Vostro Signore Papa Pio XII celebrerà nella Basilica Vaticana una solenne Messa Pontificale, alla quale è invitato ad intervenire, in uniforme e decorazioni, l'Ecc.mo Corpo Diplomatico accreditato presso la Santa Sede.

Lo scrivente Cardinale prega pertanto Sua Eccellenza il Signor Ambasciatore von Bergen di volere, nella Sua qualità di Decano, renderne informati gli Ecc.mi Suoi Colleghi avvertendoli che l'ingresso sarà dalla Porta di Santa Marta.

Lo scrivente Cardinale profitta dell'incontro per confermare a Sua Eccellenza i sensi della sua più alta e distinta considerazione.

signé: L. Card. Maglione.

A Sua Eccellenza il Sig. Dott. Diego von Bergen
Ambasciatore di Germania presso la Santa Sede.

Deutsche Botschaft
am Heiligen Stuhl

XVIII
7

E. V. Sant'ond Parisis,
Culnud. 2874 1939
Nr. 250 k.

10

1939.

L'Ambassadeur d'Allemagne présente ses compliments
à L. L. E. E. Messieurs les Chefs de Mission accrédités
près le Saint-Siège et a l'honneur de leur faire parvenir
ci-inclus la copie d'une communication qu' il vient de
recevoir en sa qualité de Doyen du Corps Diplomatique de
Son Eminence le Cardinal Secrétaire d'Etat de Sa Sainteté.

Sua

ott.

27

nale

to

po

enza

lità

rten-

le-

Segreteria di Stato
di Sua Santità

11
12
Dal Vaticano, 24 aprile 1939.

13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

Il sottoscritto Cardinale Segretario di Stato di Sua
Santità ha l'onore di comunicare a Sua Eccellenza il Dott.
Diego von Bergen, Ambasciatore di Germania, che giovedì 27
corrente, alle ore 10,30, nella Basilica Vaticana sarà
celebrato, in suffragio del compianto Em.o Signor Cardinale
DOMENICO MARIANI, un solenne funerale al quale è invitato
ad intervenire, in uniforme e decorazioni, l'Ecc.mo Corpo
Diplomatico accreditato presso la Santa Sede.

Lo scrivente Cardinale prega, pertanto, Sua Eccellenza
il Sig. Ambasciatore von Bergen di volere, nella Sua qualità
di Decano, darne notizia agli Ecc.mi suoi Colleghi, avverten-
doli che l'ingresso sarà dalla Porta di Santa Marta.
Il Cardinale Segretario di Stato si vale volentieri
dell'opportunità per confermare a Sua Eccellenza il Sig.
Ambasciatore i sensi della sua più alta e distinta conside-
razione.

signé: L. Card. Maglione.

A Sua Eccellenza il Dott. Diego von Bergen, Ambasciatore di Germania
presso la Santa Sede.

Copie .

13

16

12

Die Botschaft
des heiligen Stuhl

E. D. Saathond Parisis,
Tukud. 1575 1939
Nr. 408.

L'Ambassadeur d'Allemagne présente ses compliments
à L. L. E. E. Messieurs les Chefs de Mission accrédités
près le Saint-Siège et a l'honneur de leur faire parvenir
ci-inclus la copie d'une communication qu' il vient de
recevoir en sa qualité de Doyen du Corps Diplomatique de
Son Eminence le Cardinal Secrétaire d'Etat de Sa Sainteté.

13 16
C o p i e .
Dal Vaticano, 11 Maggio 1939.
Segreteria di Stato
di Sua Santità
im Heiligen Stuhl

No. 2079

Il sottoscritto Cardinale Segretario di Stato di Sua Santità ha l'onore di comunicare a Sua Eccellenza il Dott. Diego von Bergen, Ambasciatore di Germania, che giovedì prossimo 18 corrente, festa della Ascensione di Nostro Signore S. Giovanni in Laterano ed alle 9 vi celebrerà una solenne Messa Pontificale, alla quale è invitata ad intervenire, in uniforme e decorazioni, anche il Corpo Diplomatico accreditato presso la Santa Sede.

Lo scrivente Cardinale prega, pertanto, S.E. il Signor Ambasciatore von Bergen di volere, nella Sua qualità di Decano, renderne informati gli Ecc.mi Suoi Colleghi avvertendoli che l'ingresso sarà dall'atrio Leontiano della Sagrestia nella Piazza dell'Obelisco e che per facilitare l'accesso delle autovetture nella stessa Piazza, la Segreteria di Stato metterà a disposizione speciali cartelli di riconoscimento.

Il sottoscritto profitta volentieri dell'opportunità per confermare a Sua Eccellenza il Signor Ambasciatore i sensi della sua più alta e distinta considerazione.

signé: L. Card. Maglione.

a Eccellenza il Signor Dott. Diego von Bergen
Ambasciatore di Germania presso la Santa Sede.

Deutsche Botschaft
beim Heiligen Stuhl

14

16

L'Ambassadeur d'Allemagne présente ses compliments
à L.L.E.E. Messieurs les Chefs de Mission accrédités près le
Saint-Siège et a l'honneur de leur faire parvenir ci-inclus
la copie des télégrammes échangés avec Son Eminence le
Cardinal Secrétaire d'Etat de Sa Sainteté à l'occasion de
la fête patronale du Souverain Pontife.

Rome, le 5 Juin 1939.

Copie.

Roma, 1/6/1939.

Sua Eminenza Reverendissima Cardinale Maglione
Segretario di Stato di Sua Santità - Città del Vaticano.

15
Corpo Diplomatico fausta ricorrenza onomastico di Sua
Santità prega Eminenza Vostra Reverendissima volersi rendere
interprete presso Augusto Sovrano dei voti che formano all'alba
Suo Pontificato per Sua preziosa conservazione e salute
col fervido augurio che Suo programma di pace nella giustizia
si svolga con pieno e felice successo per il bene dell'uma-
nità - Bergen.

Città del Vaticano, 4/6/1939.

Sua Eccellenza von Bergen Decano Corpo Diplomatico
presso la Santa Sede Via Piave - Roma.

Augusto Pontefice particolarmente sensibile fervide espressioni
augurali da Vostra Eccellenza rivoltegli fausta ricorrenza
onomastico nome intero Corpo Diplomatico presso Santa Sede
ricambia devoto omaggio con voti ogni migliore prosperità
avvalorati da effusa Benedizione Apostolica - Cardinale
Maglione.

15

Copie.

Roma, 1/6/1939.

Sua Eminenza Reverendissima Cardinale Maglione
Segretario di Stato di Sua Santità - Città del Vaticano.

20
Corpo Diplomatico fausta ricorrenza onomastico di Sua
Santità prega Eminenza Vostra Reverendissima volersi rendere
interprete presso Augusto Sovrano dei voti che forma all'alba
Suo Pontificato per Sua preziosa conservazione e salute
col fervido augurio che Suo programma di pace nella giustizia
si svolga con pieno e felice successo per il bene dell'uma-
nità - Bergen.

Città del Vaticano, 4/6/1939.

Sua Eccellenza von Bergen Decano Corpo Diplomatico
presso la Santa Sede Via Piave - Roma.

Augusto Pontefice particolarmente sensibile fervide espressioni
augurali da Vostra Eccellenza rivoltegli fausta ricorrenza
onomastico nome intero Corpo Diplomatico presso Santa Sede
ricambia devoto omaggio con voti ogni migliore prosperità
avvalorati da effusa Benedizione Apostolica - Cardinale
Maglione.

16

Uue praosti valimisel

saadikute akrediteerimine

n
te
nte
bli=

16
SEGRETERIA DI STATO
DI SUA SANTITÀ

N° 2975
DA CITARSI NELLA RISPOSTA

DAL VATICANO, le 19 Juin 1939.

E. V. Saatkond Parisis,
Eulnud. 2776 1939
Nr. 72.

La Secrétairerie d'Etat de Sa Sainteté,
n'ayant rien reçu jusqu'à ce jour de la Légation
d'Estonie près le Saint-Siège au sujet de sa Note
N° 1273 du 18 Avril dernier, serait reconnaissante
à cette Légation si elle voulait bien avoir l'obligeance de lui faire tenir un mot de réponse.



A la Légation d'Estonie
près le Saint-Siège

PARIS

1719

DU VATICAN, le 19 Avril 1939.

SECRETARIA
N° 747.

La Secrétairerie d'Etat de Sa Sainteté, pour répondre à di-

La Légation d'Estonie près le Saint Siège a l'hon-
neur de faire savoir à la Secrétairerie d'Etat de Sa Sainteté,
en réponse à Sa lettre N° 2975, du 19 Juin courant, qu'elle
n'a jamais reçu sa Note N° 1273, du 18 Avril dernier et lui
serait, en conséquence, reconnaissante de bien vouloir lui
adresser une copie de la note en question.

Pour ceux qui n'en ont pas encore présenté, il suffira d'une
déclaration attestant que la Mission dont ils sont investis par

PARIS, le 26 JUIN 1939.

la SECRETAIRERIE d'ETAT de SA SAINTETE 1939

18

VATICAN

La Segreteria di Stato di Sua Santità

à l'honneur d'adresser ci-joint à la Légation
d'Estonie près le Saint-Siège copie de la circu-
laire N° 1273 envoyée lors de l'expiration de S. S.
à M. M. les Chefs de Mission accréd-
tés au Saint-Siège.

886

19
DU VATICAN, le 18 Avril 1939.

N° 1273.

La Secrétairerie d'Etat de Sa Sainteté, pour répondre à diverses questions qui ont été posées dernièrement par LL. EE. les Chefs de Mission accrédités auprès du Saint-Siège, a l'honneur de porter à leur connaissance ce qui suit:

1° - La présentation par MM. les Chefs de Mission de nouvelles lettres de créance à Sa Sainteté le Pape Pie XII n'est pas de rigueur. Pour ceux qui n'en ont pas encore présenté, il suffira d'une déclaration attestant que la Mission dont ils sont investis par leurs gouvernements respectifs continue comme par le passé.

2° - Le Saint-Père est disposé à recevoir en Audience privée ceux des Chefs de Mission ayant envoyé leurs lettres de créance ou fait la déclaration en question qui n'auraient pas encore été

Vaticano, li 5 Juillet 1939. 18

La Segreteria di Stato di Sua Santità

a l'honneur d'adresser ci-joint à la Légation d'Estonie près le Saint-Siège copie de la circulaire n° 1273 envoyée lors de l'élection de S. S. Pie XII à LL. EE. MM. les Chefs de Mission accrédités auprès du Saint-Siège.

886

ixé pour les

volontiers

Mission ac=

ate considé=

19
DU VATICAN, le 18 Avril 1939.

N° 1273.

La Secrétairerie d'Etat de Sa Sainteté, pour répondre à diverses questions qui ont été posées dernièrement par LL. EE. les Chefs de Mission accrédités auprès du Saint-Siège, a l'honneur de porter à leur connaissance ce qui suit:

1° - La présentation par MM. les Chefs de Mission de nouvelles lettres de créance à Sa Sainteté le Pape Pie XII n'est pas de rigueur. Pour ceux qui n'en ont pas encore présenté, il suffira d'une déclaration attestant que la Mission dont ils sont investis par leurs gouvernements respectifs continue comme par le passé.

2° - Le Saint-Père est disposé à recevoir en Audience privée ceux des Chefs de Mission ayant envoyé leurs lettres de créance ou fait la déclaration en question qui n'auraient pas encore été reçus par Elle depuis Son élévation au Souverain Pontificat.

3° - Il va sans dire que l'ordre de préséance déjà fixé pour les diverses Représentations reste inchangé.

La Secrétairerie d'Etat de Sa Sainteté saisit volontiers cette occasion pour renouveler à LL. EE. les Chefs de Mission accrédités auprès du Saint-Siège les assurances de sa haute considération.

21

DAL VATICANO, 20 Juillet 1939.



E. D. Saatkond Partigi,
Tubnd 24/7 1939
Nr. 285

20

N° 1273.

N° 886.

La Secrétairerie d'Etat de Sa Sainteté présente ses compliments très distingués à la Légation d'Estonie près le Saint-Siège et à l'honneur d'accuser réception de la lettre n. 886 en date

La Légation d'Estonie présente ses compliments très distingués à la Segreteria di Stato di Sua Santità et à l'honneur de lui accuser réception de sa note du 5 Juillet courant par laquelle Elle a bien voulu lui adresser une copie de la circulaire n° 1273, du 18 Avril dernier, envoyée lors de l'lection de Sa Sainteté le Pape Pie XII. à LL.EE.MM. les Chefs de Mission accrédités auprès du Saint-Siège.

Monsieur Otto STRANDMAN, Ministre d'Estonie, actuellement en congé, ne manquera pas de répondre à cette circulaire, dès son retour à la Légation. ses sentiments distingués.

PARIS, le 15 JUILLET 1939.



La Segreteria di Stato di Sua Santità
VATICAN

Légation d'Estonie
près le Saint-Siège

21

DAL VATICANO, 20 Juillet 1939.



DI SUA SANTITA'

N° 1273.

DA CITARSI NELLA RISPOSTA

E. V. Saatkond Pariisis
Euhud. 24/7 1939
Nr. 185 k.

La Secrétairerie d'Etat de Sa Sainteté présente ses compliments très distingués à la Légation d'Estonie près le Saint-Siège et a l'honneur d'accuser réception de la lettre n. 886 en date du 15 courant notifiant que Monsieur le Ministre Otto Strandman répondra dès son retour de congé à la note du 5 juillet courant par laquelle la Secrétairerie d'Etat de Sa Sainteté adressait copie de la circulaire n. 1273, du 18 avril dernier.

La Secrétairerie d'Etat de Sa Sainteté profite de l'occasion pour renouveler à la Légation d'Estonie près le Saint-Siège l'expression de ses sentiments distingués.



Légation d'Estonie
près le Saint-Siège

XVIII/4

Monsieur Giovanni Battista
Montini

2

1

24

el

L-

S

re

on.

Vaticano, li 26 Maggio 1939.

Mons. Giovanni Battista Montini ²²
Sostituto della Segreteria di Stato di S.S.

présente ses hommages les plus distingués et prie de vouloir bien renvoyer, avec les corrections opportunes, la page ci-jointe de la "Liste du Corps Diplomatique".

24

23

Cioly

bel
l
l
S
que
Let-
naire
on.

Madame du Palais
Le Ministre d'Estonie présente ses compliments très distingués à Monseigneur Giovanni Battista Montini, Sostituto della Segreteria di Stato di S.S. et a l'honneur de lui retourner ci-joint la page de la "Liste du Corps Diplomatique" à laquelle il n'y a aucun changement à apporter.

PARIS, le 27 MAI 1939.

Remise Lettres de Créance

XVIII ✓

24

23

ET PRES LE SAINT SIEGE

N° 518.

Handwritten: Rikde brande Accorde

Le Ministre d'Estonie présente ses compliments très distingués à Monseigneur Giovanni Battista Montini, Sostituto della Segreteria di Stato di S.S. et a l'honneur de lui retourner ci-joint la page de la "Liste du Corps Diplomatique" à laquelle il n'y a aucun changement à apporter.

PARIS, le 27 MAI 1939.

Handwritten: Reçu de la Secrétaire

XVIII / 5

24

Monsieur Hildebrando Accioly,
Ambassadeur du Brésil près
le Saint Siège

Remise Lettres de Créance

bel
l
la
S
que
Let-
naire
met
re
er,
ation.



AMBASSADE DES ÉTATS UNIS DU BRÉSIL
PRÈS LE SAINT SIÈGE

Rome, ce 1er avril 1939.

39.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de communiquer à Votre Excellence que j'ai remis aujourd'hui à Sa Sainteté le Pape Pie XII les Lettres qui m'accréditent en qualité d'Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire du Brésil près le Saint-Siège.

En me félicitant de cette circonstance qui me permet d'entrer en relations officielles et personnelles avec Votre Excellence, je saisis cette opportunité pour Vous présenter, Monsieur le Ministre, les assurances de ma haute considération.

Son Excellence Monsieur Otto Strandman,
Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire de l'
Estonie près le Saint-Siège.

Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire du Brésil
près le Saint-Siège.

XVIII / 5 8

25



ET PRES LE SAINT SIEGE
N° 265.

PARIS, le 2 MAI 1939.

Monsieur l'Ambassadeur,

Rentrant d'un voyage en Estonie je trouve la lettre en date du 1er Avril dernier par laquelle Votre Excellence a bien voulu me faire part de la remise à Sa Sainteté le Pape Pie XII des Lettres qui l'accréditent en qualité d'Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire du Brésil près le Saint-Siège.

En remerciant Votre Excellence de cette aimable communication je me félicite d'être appelé à entretenir avec Elle les bonnes relations qui existent entre nos deux pays.

Veillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur, l'expression de ma très haute considération.

Ministre d' Estonie.

Excellence
Monsieur Hildebrando Accioly
Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire du Brésil
près le Saint-Siège.

excel
ui
di-
ns
t,

XVIII / 5

Monsieur Lisimaco Guzman
ministre de l'Equateur pr^{es}
Saint-Siege

remise lettres de creance

LEGACION DEL ECUADOR

N° 17

Rome, le 1 Mai 1939.

Excellence

Le 22 du mois dernier, Sa Sainteté le Pape Pie XII a bien voulu m'accorder l'honneur de recevoir les Lettres autographes de Son Excellence le Président de la République de l'Equateur. Elles m'accréditent Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire près du Saint Siège.

En me félicitant de cette heureuse circonstance qui me permet d'entrer en rapports officiels et personnels avec Votre Excellence, je Vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, les assurances de ma plus haute considération.

L. A. Guzman

LISIMACOLGUZMAN
Hotel de la Ville

A Son Excellence
Mr. Otto Strandman
Ministre d'Estonie

Paris.

XVIII / 5

8

27

ET PRES LE SAINT SIEGE
N° 290.

PARIS, le 4 MAI 1939.

*ambassadeur d'Argentine près
le Saint-Siège*

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur d'accuser réception à Votre Excellence de Sa lettre du 1er Mai par laquelle Elle a bien voulu me faire part de la remise à Sa Sainteté le Pape Pie XII des Lettres qui l'accréditent auprès d'Elle en qualité d'Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire de l'Equateur.

En remerciant Votre Excellence de son aimable communication je me félicite d'être appelé à entretenir avec Elle les rapports officiels et personnels qui correspondent aux excellentes relations qui existent entre nos deux pays.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération.

OK

Excellence

Monsieur LISIMACO GUZMAN

Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire de l'Equateur
près du Saint-Siège.

xcel
ui
di-
ns
t,

XVIII / 5

Monsieur Ruiz Lunaza,
Ambassadeur d'Argentine près
le Saint-Siège

remise Lettres de Créance.

8

excel
ui
di-
ns
de t,

au-
ire
rès

lles
cel-
nts

EMBAJADA
DE LA
REPÚBLICA ARGENTINA
ANTE LA SANTA SEDE

28
Rome, ce 4 may, 1939

Monsieur le Ministre:

J'ai l'honneur de porter à la connaissance de
Votre Excellence que j'ai remis aujourd'hui à Sa
Sainteté Pie XII, les Lettres qui m'accréditent au-
près d'Elle en qualité d'Ambassadeur Extraordinaire
et Plénipotentiaire de la République Argentine près
le Saint Siège.

Je me félicite des rapports que mes nouvelles
fonctions me permettront d'établir avec Votre Excel-
lence et qui seront, j'en suis convaincu, empreints
des sentiments les plus cordiaux.

de la République Argentine près le Saint Siège.

EMBAJADA
DE LA
REPÚBLICA ARGENTINA
ANTE LA SANTA SEDE

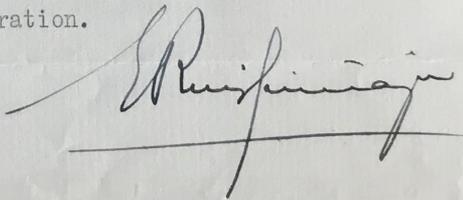
28
Rome, ce 4 may, 1939

Monsieur le Ministre:

J'ai l'honneur de porter à la connaissance de
Votre Excellence que j'ai remis aujourd'hui à Sa
Sainteté Pie XII, les Lettres qui m'accréditent au-
près d'Elle en qualité d'Ambassadeur Extraordinaire
et Plénipotentiaire de la République Argentine près
le Saint Siège.

Je me félicite des rapports que mes nouvelles
fonctions me permettront d'établir avec Votre Excel-
lence et qui seront, j'en suis convaincu, empreints
des sentiments les plus cordiaux.

Je saisis cette occasion, Monsieur le Ministre,
pour présenter à Votre Excellence les assurances de
très haute considération.



A S.E. le Docteur Otto Strandman
Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire
d'Estonie près le Saint Siège.

R O M E

XVIII 15 30 35

29

Ministre de l'Uruguay
LEGATION D'ESTONIE
PRÈS LE SAINT SIEGE

PARIS, le 8 MAI 1939.

N° 322
Monsieur l'Ambassadeur,
près du Saint-Siège

J'ai l'honneur d'accuser réception à Votre
Excellence de sa lettre du 4 Mai par laquelle Elle a
bien voulu me faire part de la remise à Sa Sainteté
Pie XII des Lettres qui l'accréditent auprès d'Elle en
qualité d'Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire
de la République Argentine.

avec remerciement
de la République Argentine

En remerciant Votre Excellence de son aimable
communication je me félicite d'être appelé à entretenir
avec Elle les rapports officiels et personnels qui cor-
respondent aux excellentes relations qui existent entre
nos deux pays.

Veillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur,
l'assurance de ma très haute considération.

OK

Son Excellence
Monsieur RUIZ GUNAZU
Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire
de la République Argentine près le Saint Siège.

Excel
qui
rdi-
ons
nt,
e

XVIII / 5

Ministre de l'Uruguay

près du Saint-Siège

Cou. remise Lettres de Créance

Excel
qui
rdia

ons
nt,

e

s

son Excellence

Monsieur RUIZ GONZALEZ

Ambassadeur

de la

LEGACIÓN DEL URUGUAY
CERCA DE LA SANTA SEDE

Città del Vaticano, le 20 juin 1939

Grand'Hôtel = Rome =

N° 2a/939 (20)

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de porter à Votre connaissance que Sa Sainteté Pio XII a daigné me recevoir, aujourd'hui, en Audience pour la remise des Lettres qui m'accréditent en qualité d'Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire de la République O. de l'Uruguay près du Saint Siège.

En me félicitant d'entrer en relations officielles, ainsi que personnelles avec Votre Excellence, je saisis cette occasion pour Vous exprimer mon sincère désir de rétablir les excellents rapports qui ont traditionnellement existé entre nos deux Missions.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, les assurances de ma très haute considération.

Secco Ma
Sciencia

Son Excellence

Monsieur le Dr Otto Strandman - Envoyé Extraordinaire et
Ministre Plénipotentiaire d'Estonie - près le Saint Siège.

4, rue du Général Appert - Paris (XVI) -

30 85

Excel
qui
rdia

ons
nt,
e

35

31

PARIS, le 3 JUILLET 1939.

ET PRES LE SAINT SIEGE

N° 794.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur d'accuser réception à Votre Excellence de Sa lettre du 20 Juin par laquelle Elle a bien voulu me faire part de la remise à Sa Sainteté Pie XII des Lettres qui l'accréditent auprès d'Elle en qualité d'Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire de la République O. de l'Uruguay.

En remerciant Votre Excellence de son aimable communication je me félicite d'être appelé à entretenir avec Elle les rapports officiels et personnels qui correspondent aux excellentes relations qui existent entre nos deux pays.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération.

Off

Excellence

Monsieur SCIENRA

Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire

de la République O. de l'Uruguay près du SAINT-SIEGE.

Excel
qui
ordi-
ons
nt,
le

Ambassadeur de Bolivie
près du Saint-Siège

Revue Lettres de créance

35

Excel

qui

ordi-

ons

nt,

r

ie

s



EMBAJADA DE BOLIVIA

Nº 20/39

Aviso
Presentación
Credenciales

Ciudad del Vaticano,
30 de junio de 1939.

Excelentísimo Señor:

He tenido la honra de presentar a Su Santidad el Papa Pío XII, la Carta Credencial que me acredita en el carácter de Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Bolivia ante la Santa Sede.

Complacido de que ese hecho me permita entrar en relaciones oficiales y personales con Vuestra Excelencia, para seguir cultivando las muy cordiales que, felizmente, existen entre nuestras dos naciones, le ruego aceptar las seguridades de mi alta y muy distinguida consideración.

Gabriel Gosálvez

Excelentísimo Señor Don
OTTO STRANDMAN,
Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Estonia
ante la Santa Sede,
Roma.

35
321
Excel
qui
ordia

ons
nt,

de

1939. 35

XVIII

734
3.

PARIS, le 7 JUILLET 1939.

ET PRES LE SAINT SIEGE
N° 836.

Monsieur l'Ambassadeur

33

*L'Ambasciata di Bolivia presso la Santa Sede
Vi prega prender nota che la Cancelleria e la Sede
dell'Ambasciata sono state installate*

31, VIA CIMONE (Monte Sacro)

e che il telefono porta il N. 890-178

tion à Votre Excellence
e a bien voulu me
Pape Pie XII des
en qualité d'Ambassa-
de Bolivie.
de son aimable com-
à entretenir avec Elle
correspondent aux
nos deux pays.
bassadeur, l'assurance

Excel
s qui
aordi-

tions
ront,

de

Oh

Excellence

Monsieur Gabriel GOSALVEZ

Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire de Bolivie
près le Saint-Siège.

1939. 35

XVIII
734
3

PARIS, le 7 JUILLET 1939.

ET PRES LE SAINT SIEGE
N° 836.

Monsieur l'Ambassadeur,

Un... de...
J'ai l'honneur d'accuser réception à Votre Excellence de Sa lettre du 30 Juin par laquelle Elle a bien voulu me faire part de la remise à Sa Sainteté le Pape Pie XII des Lettres qui l'accréditent auprès d'Elle en qualité d'Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire de Bolivie.

En remerciant Votre Excellence de son aimable communication je me félicite d'être appelé à entretenir avec Elle les rapports officiels et personnels qui correspondent aux excellentes relations qui existent entre nos deux pays.

Veuillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur, l'assurance de ma très haute considération.

Off

Excellence
Monsieur Gabriel GOSALVEZ
Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire de Bolivie
près le Saint-Siège.

e Excel
s qui
aordi-
tions
ront,

de

939. 35

XVIII
73.

Uus Poola suursaadik

andrus volitusid ära paavstlik

otre Excel
tres qui
extraordi-
onctions
seront,
s.
nce de

Handwritten mark

AMBASADA
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ
PRZY STOLICY APOSTOLSKIEJ

*Ambassade de Pologne
près le St-Siège
3, piazza della Pilotta
Rome*

Rome, le 24 Juillet 1939. ³⁵

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de porter à la connaissance de Votre Excellence que j'ai remis aujourd'hui à Sa Sainteté les Lettres qui m'accréditent auprès d'Elle en qualité d'Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire de la République de Pologne.

Je me félicite des rapports que mes nouvelles fonctions me permettront d'établir avec Votre Excellence, et qui seront, j'en suis convaincu, empreints des meilleurs sentiments.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération.

Wacław Rębiński

A Son Excellence
Monsieur le Dr. Otto Strandman
Envoyé Extraordinaire et Ministre
Plénipotentiaire d'Estonie près
le Saint-Siège.

36 40
37

PARIS, le 28 JUILLET 1939.

ET PRES DU SAINT SIEGE

N° 965.

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur d'accuser réception à Votre Excellence de Sa lettre du 24 Juillet adressée à Monsieur Otto STRANDMAN, Ministre d'Estonie, par laquelle Elle a bien voulu l'informer de la remise de ses Lettres de créance à Sa Sainteté le Pape Pie XII.

M. STRANDMAN étant actuellement en congé en Estonie, je ne manquerai pas de lui remettre cette lettre dès son retour. Veuillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur, les assurances de ma très haute considération.

AP
(Aleksander PALLO)
Chargé d'Affaires a.i.

Excellence

Monsieur Casimir PAPEE

Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire
de la République de Pologne.

Monsieur Casimir PAPEE

Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire
de Pologne.

kiirus
stein
pá-
iges-
ce sont
Excellence
Pape
lité
République
onmi-
de si
e
ex-
assurance

40

37

PARIS, le 4 SEPTEMBRE 1939.

ET PRES LE SAINT SIEGE

N° 1134.

Monsieur l'Ambassadeur,

De retour à Paris, je viens de prendre connaissance de la lettre en date du 24 Juillet par laquelle Votre Excellence a bien voulu me faire part de la remise à Sa Sainteté le Pape Pie XII des Lettres qui l'accréditent auprès d'Elle en qualité d'Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire de la République de Pologne.

En remerciant Votre Excellence de cette aimable communication je me félicite d'être appelé à entretenir avec Elle les rapports officiels et personnels qui correspondent aux excellentes relations qui existent entre nos deux pays.

Veillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur, l'assurance de ma très haute considération.

OK

Son Excellence

Monsieur Casimir PAPEE

Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire
de Pologne.

Belgia Ambassadeis
Saint Eige piire

40

1940.

kiirus

tsin

pä-

iges-

n saat

lal,

järgi

atult

mi-

um ei

saa-

n tu-

mil-

wöik-

AMBASSADE DE BELGIQUE
PRÈS LE SAINT SIÈGE

Rome, le 14 Septembre 1939.
Grand Hôtel.

38

40

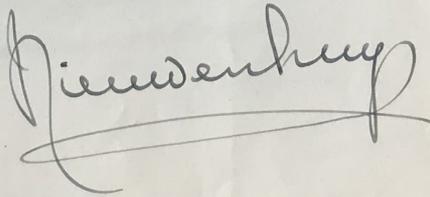
1940.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de porter à la connaissance de Votre Excellence que j'ai remis aujourd'hui à Sa Sainteté les Lettres qui m'accréditent auprès d'Elle en qualité d'Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire de Sa Majesté le Roi des Belges, mon Auguste Souverain.

Je me félicite des rapports que mes nouvelles fonctions me permettront d'établir avec Votre Excellence et qui seront, j'en suis convaincu, empreints des sentiments les plus cordiaux.

Je saisis cette occasion, Monsieur le Ministre, pour présenter à Votre Excellence les assurances de ma haute considération.



on Excellence
onsieur Otto Strandman,
nvoqué Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire
d'Estonie près le Saint-Siège.

kiirus
tsin
pä-
iges-
n saat
lal,
järgi
atult
mi-
um ei
saa-
n tu-
mil-
wõik-

39

40

PARIS, le 28 SEPTEMBRE 1939.

1940.

et près le Saint-Siège

N° 1332.

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur d'accuser réception à Votre Excellence de la lettre du 14 Septembre 1939 par laquelle Elle a bien voulu m'informer qu'Elle a remis à Sa Sainteté les Lettres qui L'accréditent auprès d'Elle en qualité d'Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire de Sa Majesté le Roi des Belges.

Je me permets de présenter à Votre Excellence mes plus sincères félicitations à l'occasion de cette nomination et, comme Elle, je suis persuadé que les relations qui existent entre nos deux pays continueront à être des plus cordiales.

Veillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur, les assurances de ma très haute considération.

Son Excellence
Monsieur Van NIEUWENHUY
Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire
de Belgique près le Saint-Siège

R O M E .

e kiirus
vötsin
ne pä-
haiges-
en saat
llal,
e järgi
jatult
n mi-
ium ei
saa-
in tu-
, mil-
t wöik-

44

40

E.W.
 Alaline Esindus Rahwaste
 Liidu juures.
 N.....

Genfis, 24 aprillil 1940.

E.W.

Wälisministeeriumile.

Tallinnas.

Kinnitades Teie telegrammi kättesaamist palume kiirus
 tada wolituste äraandmisega paawstile" teatan, et wötsin
 sin selle telegrammi täitmisele. Kawatsesingi kohe pä-
 rast tagasijõudmist edasisõita Rooma, kuid siis haiges-
 tusin ja weetsin terve nädala woodis. Wahepeal olen saat-
 nud saadikule Roomas kirja palwega selgitada - millal,
 ligikaudu wõiks wolituste äraandmine toimuda: selle järgi
 seaksin oma wäljasõidu, et mul ei tuleks Roomas asjatult
 kaua oodata. Kohe pärast wastuse saabumist alustan mi-
 nekut.

Ühenduses sellega palun teatada, kas ministeerium ei
 pea soowitawaks, et mina oleksin Genfis ajal, mil saa-
 bub Tallinnast eesti kuller. Nagu Tallinnas kuulsin tu-
 leb meie kuller siia mai alul. Kui kuulen Roomast, mil-
 lal mul tuleb wäljasõita, teatan Teile selleks, et wõik-

Telegramm - Télégramme - Telegramma

44

von - de - da No Wörter Mots Aufgegeben den Consigne le Stunde Heure

J. N. 458 31. 5

42

EESTI SAATKOND

Room, 25. mail 1944

E. W. 54
Välise Esindus.
Suurte Liidu juures.
N. 371

Herra
K. a. Minister K. Selter
Herra Saadik J. Lepik'ule.

Vatikanist telefon Roomas.

Olles akkrediteeritud Wabariigi saadikuks Püha Tooli juure kawatse sin juba weebruari alul sõita Rooma, et äraanda omi wolitusi paawstile, kuid era- korralistel põhjustel sõitsin weebruaris Tallinna, kust jõudsin tagasi aprilli keskel.

Kiirustades nüüd wolituste äraandmisega pean sii ki wajalikuks enne kui väljasõita, paluda Teid kuulata Vatikanis, millal ligikaudu wõidakse minu wolitusi wastuwõtta ja kas wõib arwestada, et see toimuks maiteks mai kuus. Saades Teie wastuse sõidaksin kohe välja ja ootaksin wastuwõttu, elades Roomas, kui kaua waja.

Lootes Teie lahkusele jään ootama Teie wastust.

P. S. Selter
K. Selter

Telegramm - Télégramme - Telegramma

von - de - da

N^o

Wörter
Mots

Aufgegeben den
Consigne le

Stunde
Heure

EESTI SAATKOND
LEGATION D'ESTONIE
—
ROME
VIA RUBICONE, 9

L. N 458. 31. 5.

Room, 25. mail 1940.

Härra

Minister K. Selter

Genf

Vatikanist telefooniti saatkonda ja paluti
neile teatada, missugune aeg juunis, umbes, oleks
Teile kohasem volikirjade esitamiseks Paavstile.
Palun lahkesti saatkonnale seda teatada
Vatikani informeerimiseks.

Parimat. *[Handwritten signature]*
Saadik. *[Handwritten signature]*

P.S. Saia laupäeval Teie Kirja. Kõhva
leida vaatamant muutuda tsereemonial.
Kirjelduse ja teada teie teie
Kohad edasi L.

Telegramm - Télégramme - Telegramma

von - de - da

N^o

Wörter
Mots

Aufgegeben den
Consigne le

Stunde
Heure

16

EESTI SAATKOND
LEGATION D'ESTONIE

no 267

S. N460 - 1.6.

Room, 28. mail 1940

Härra Minister K. Selter'ile

Genf

E.V. Alaline Esindus Rahvast
liidu juures.

Vatikan saatis meile nüüd volikirjade
esitamise protokoll'i teksti, millise Teile siinjuure
edasi saadame.

(Otsisime teksti raamatukauplustest, kuid
osutus, et seda seal müügil ei ole).

Lisa: protokoll'i tekst.

Karmale
Saadik

Telegramm - Télégramme - Telegramma

von - de - da

N^o

Wörter
Mots

Aufgegeben den
Consigne le

Stunde
Heure

44

EESTI SAATKOND
LEGATION D'ESTONIE

n^o 267

S. N^o 460 - 1.6.

43

Room, 28. mail 1940

Härra Minister K. Selter'ile

Genf

E.V. Alaline Esindus Rahvas-
liidu juures.

Vatikan saatis meile nüüd volikirjade
esitamise protokoll'i teksti, millise Teile sinjuure
edasi saadame.

(Otsisime teksti raamatukauplustest, kuid
osutus, et seda seal müügil ei ole).

Lisa: protokoll'i tekst.

Kannale
Heinrich
Saadik

Telegramm - Télégramme - Telegramma

48

1646 SSS TALLINN 19 12 31 1145 FKTALLINNBLN

Erhalten - Recu - Ricevuto

Befördert - Transmis - Trasmesso

von - de - da
BÄLE

Stunde - Heure - Ora

Name - Nom - Nome

nach - à - a

Stunde - Heure - Ora

Name - Nom - Nome

SAATKOND

Délégation ESTHONIE

av. Gasp. Vallette 7

Genève

Etat

= SAATKOND GENEVE =

SOITKE JUUNI ESIMESEKS PÆVADEKS VATIKANI TELEGRAAFIGE

VAELJASOIDUST HONSEKS = VÆLISMIN 899 +

899+

A 5 (148x210). - Qu. O 70.

Délégation ESTHONIE

av. Gasp. Vallette 7

Genève

= PALUME KIIRUSTADA PAAVSTILE VOLITUSTE ANDMISEGA =

= VÆLISMIN 296 +

+ 296 +

A 5 (148x210). - Qu. O 70.

Délégation Permanente d'Estonie près de la Société
des Nations, 7. Av. Gaspard Vallette, Genève.

Telegramm - Télégramme - Telegramma

50

50 + + + 59850 TALLINN 17 13 3 1249

Arster
Satz
=role

Aufgegeben den
Consigné le
Consegnato il

Stunde
Heure
Ora

FUNK

Arakiri. V393

45

W a e l i s m i n

T a l l i n n

899.ootan teilt konetekste vatikani ja berni
jaaks pole seni saabund saatke lendpostiga
soidan vatikani kone saabumisel arwesitan
8 juunil selter

Délégation permanente d'Estonie auprès
de la Société des Nations.

K.P.

Délégué Permanent.

SAATKOND

ESTONIE

Av. Gasp. Vallette 7

Genève

PALUME KIIRUSTADA PAAVSTILE VOLITUSTE ANDMISEGA =

VAELISMIN 296 +

+ 296 ++

A 5 (148x210). — Qu. 0 70.

Délégation Permanente d'Estonie près de la Société
des Nations, 7. Av. Gaspard Vallette, Genève.

Telegramm - Télégramme - Telegramma

50

50 + + + 59850 TALLINN 17 13 3 1249

Wörter
Mots
parole

Aufgegeben den
Consigné le
Consegnato il

Stunde
Heure
Ora

FUNK =

Erhalten - Reçu - Ricevuto

Befördert - Transmis - Trasmesso

Stunde-Heure-Ora Name - Nom - Nome nach - à - a Stunde-Heure-Ora Name - Nom - Nome

ZURICH

SAATKOND

= ETAT =

Telegramm - Télégramme - Telegramma

40

23 +++++++2623 ROMA 0671 17 4 2340 =

von - de - da No Wörter Aufgegeben den
Consigné le
Consegnato il Stunde
Heure
Ora

Telegramm - Télégramme - Telegramma

46

ETA T FUNK TALLINN BLN =

+59983. SSS TALLINN 75 9 19/4 1410

No Wörter Aufgegeben den
Consigné le
Consegnato il Stunde
Heure
Ora

Erhalten - Reçu - Ricevuto

Befördert - Transmis - Trasmesso

Stunde-Heure-Ora Name - Nom - Nome nach - à - a Stunde-Heure-Ora Name - Nom - Nome

ZURICH

SAATKOND

SAATKOND GENEVE =

Délégation ESTHONIE

av. Gasp. Vallette 7

Genève

PALUME KIIRUSTADA PAAVSTILE VOLITUSTE ANDMISEGA =

= VAELISMIN 296 +

+ 296 ++

A 5 (148x210) - Qu. 0 70.

Délégation Permanente d'Estonie près de la Société
des Nations, 7. Av. Gaspard Vallette, Genève.

Telegramm - Télégramme - Telegramma

50

50 + + + 59850 TALLINN 17 13 3 1249

FUNK =

Erhalten - Reçu - Ricevuto

Transmis - Trasmesso

ZURICH

SAATKOND

ETAT =

Telegramm - Télégramme - Telegramma

49

23 ++++++2623 ROMA 0671 17 4 2340 =

Erhalten - Reçu - Ricevuto

Befördert - Transmis - Trasmesso

MILAN

8.35

1873

TRANSMISSEDIT 2

13. VI. 16⁰⁰

398

Saal. 5. VI. 1944 20⁰⁰

Saatkond

Roma

Tallinn tahab mina teiega koostaks koene palun
teid koostada esitada saatkond 398

Délégation Permanente d'Estonie près de la Société
des Nations, 7. Av. Gaspard Vallette, Genève.

Telegramm - Télégramme - Telegramma

50

50 + + + 59850 TALLINN 17 13 3 1249

FUNK =

Erhalten - Reçu - Ricevuto
 von - de - da Stunde - Heure - Ora Name - Nom - Nome
 ZURICH

ETAT =

Telegramm - Télégramme - Telegramma

49

23 ++++++2623 ROMA 0671 17 4 2340 =

Erhalten - Reçu - Ricevuto
 von - de - da Stunde - Heure - Ora Name - Nom - Nome
 MIILAN 8.38

1873

J. 245

Jan 13. VI 16⁰⁰
 # 414

Saatkond Roma

TEATAGE TAEHTPAEV

SAATKOND

Exp. Délégation Permanente d'Estonie auprès de la Société des Nations, 7, av. Gaspard Valette, Genève.

Telegramm - Télégramme - Telegramma

50

50 + + + 59850 TALLINN 17 13 3 1249

Wörter
fois
parole
Aufgegeben den
Consigné le
Consegnato il
Stunde
Heure
Ora

FUNK =

Erhalten - Reçu - Ricevuto

Transmis - Trasmesso

Stunde-Heure-Ora Name - Nom - Nome nach - à - a Stunde-Heure-Ora Name - Nom - Nome

ZURICH

SAATKOND

ETAT =

N^o

Telegramm - Télégramme - Telegramma

49

23 +++++++2623 ROMA 0671 17 4 2340 =

von - de - da N^o Wörter Aufgegeben den
Consigné le
Consegnato il Stunde
Heure
Ora

Erhalten - Reçu - Ricevuto

Befördert - Transmis - Trasmesso

Stunde-Heure-Ora Name - Nom - Nome nach - à - a Stunde-Heure-Ora Name - Nom - Nome

MILAN 8.35

N^o 1873

TRANSMISSIBLE-2

SAATKOND SELTER GENEVE =

PAAVST VASTUVOETAB JUUNI TEISEL POOLEL PAEEV MAEERAMISEL
PALJAKSE SAATA AERAKIRJAD VOLITUSTEAST KOENEST SAATKOND 287 +

Telegramm - Télégramme - Telegramma

50

50 + + + 59850 TALLINN 17 13 3 1249

Arbeits- / Aufgegeben den / Stunde
Zeits- / Consigné le / Heure
rolle- / Consegnato il / Ora

FUNK

Erhalten - Reçu - Ricevuto

Transmis - Trasmesso

von - de - da / Stunde - Heure - Ora / Name - Nom - Nome / nach - à - a / Stunde - Heure - Ora / Name - Nom - Nome

ZURICH

1008

SAATKOND

Délégation ESTHONIE
av. Gasp. Vallette 7
Genève

S

= ETAT =
= SAATKOND GENEVE =

S. A. M.

VATIKANI KOENE / KOSTAGE / ROOMA SAATKONNA KASAABIL SEALSETE /
KOUETE KOHASELT = VAELISMIN 925

TRANSMISSIBLE-3

A 5 (148x210). - Qu. O 70.

se kiri ja minu akrediteerimiskiri) esitada võimalikult
pea Vatikani vastavatele võimudele. Kui volituste esitami-
se tähtpäev lõplikult selgub, palun mind sellest kohe in-
formeerida. Informatsiooniks lisan juure, et Bernis esitan
volitused 11 või 12 skp.

S a a d i k.

2 Lisa

SAATKOND
BERNIS
ja
ESINDUS R.LIIDU
juures

57

Genfis, 7.juunil 1940

Nr. 403

Saatkonnale Roomas.

5.skp. saatsime Teile telegrammi "Tallinn tahal mina teiega koostaks koene palun teid koostada esitada saakond 398 ". Seda telegrammi arvesse võttes palun Teid nii lahke olla ja koostada siis minu Vatikani pidamisele tulev kõne Roomas, kusjuures paluksin tarviduse korral astuda ühendusse Leedu saatkonnaga Vatikani juures, kellel see kõne tekst vast arhiivis veel leidub. Koostatud kõne palun ühes tänase kirja lisadega (saadik Strandmanni ärakutsumise kiri ja minu akrediteerimiskiri) esitada võimalikult pea Vatikani vastavatele võimudele. Kui volituste esitamise tähtpäev lõplikult selgub, palun mind sellest kohe informeerida. Informatsiooniks lisan juure, et Bernis esitan volitused 11 või 12 skp.

S a a d i k.

2 Lisa

52

Strauchman in ...

St. Sanktete: Sie III

St.

le

eaks

Konstantin Päts,
Président de la République d'Estonie,

à

La Sainteté Pie XII.

Tres Saint Pere,

Ayant jugé utile d'admettre Monsieur
Otto Grandman à faire valoir ses droits
à la retraite, j'ai mis fin à la mission qu'il
remplissait auprès de Votre Sainteté en qualité
d'Envoyé Extraordinaire et Ministre Plenipo-
tentiaire d'Estonie. J'aime à croire que

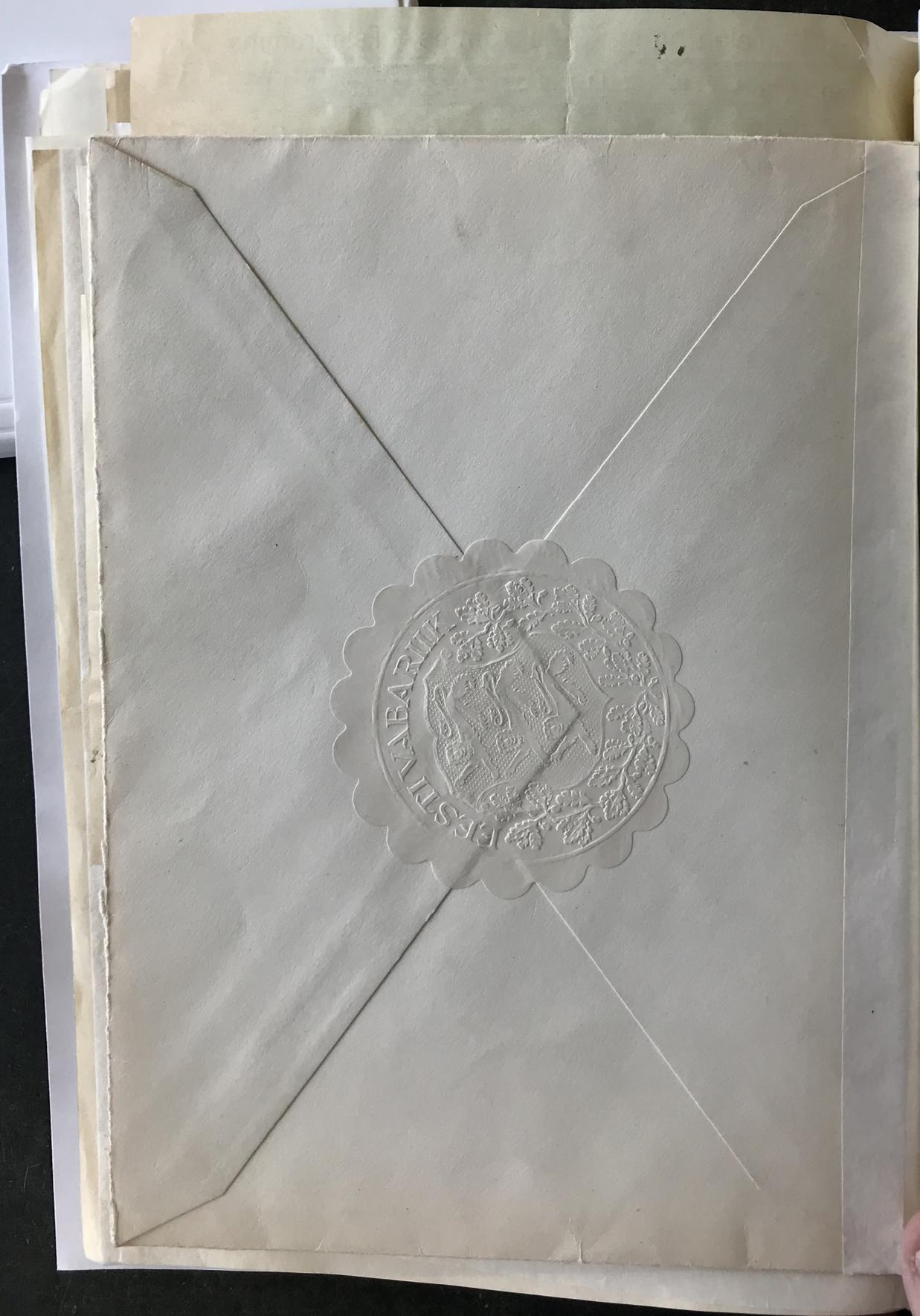
pendant la durée de ses fonctions cet Envoyé, qui
a rempli sa mission à mon entière satisfaction, aura
su mériter la bienveillance de Votre Sainteté en se
conformant ainsi à mes instructions les plus pres-
santes. Je saisis moi-même avec empressement cette
occasion de renouveler à Votre Sainteté les assu-
rances de ma profonde vénération et de mon entier
dévouement.

Fait à Tallinn, le 3 janvier mil neuf cent quarante.

R. P. P.

A. P. P.

61 e



ESTONIA SAATKOND
LEGATION D'ESTONIE
—
ROME
VIA RUBICONE, 9

EESTI SAATKOND
LEGATION D'ESTONIE

ROME
VIA RUBICONE, 9

Room, 13. juunil 1940.

Armas kolleeg,

Saadan Teile siinjuures kõne kava, mille
arusaadava vaevaga valmistasin. Loomulikult pole ta
täiuslik, aga juhul, kui ta siiski Teile vastuvõetav peaks
olema, palun telegraafida: "nõus". Esitan ta siis
Vaticanile.

Paavlist Armitastega
Sia
Armas

54

Très Saint Père,

J'ai le grand honneur de présenter à Votre Sainteté les lettres de créance par lesquelles Monsieur le Président de la République d'Estonie m'accrédite en qualité d'Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire auprès de la Personne de Votre Sainteté.

Dans la crise grave que traverse le monde, l'idéal évangélique de justice et de charité sert de guide à l'humanité souffrante, il contribue par ses oeuvres au bien moral et matériel des peuples et se manifeste dans les efforts en vue d'établir la bonne entente entre toutes les nations.

Cet idéal qui anime l'oeuvre de Votre Sainteté et de l'Eglise trouve un profond écho aussi dans la conscience de mon Pays, profondément pacifique et attaché à sa liberté.

Je prie Votre Sainteté qu'Elle daigne appuyer de Son aide précieuse ma mission afin que je puisse l'accomplir au plus grand bien de l'Eglise et de ma Patrie.

ADDRESS: SAATKOND, NEWYORK

TEL. 247-1450

ou PK fondat

CONSULATE GENERAL OF ESTONIA

Telegramm - Télégramme - Telegramma

90

+ 59890 S TALLINN 23 9 15/6 1256

FUNK TALLINN BLN

ETAT =

| Erhalten - Reçu - Ricevuto | | | Befördert - Transmis - Trasmesso | | |
|----------------------------|----------------------|-------------------|----------------------------------|----------------------|-------------------|
| von - de - da | Stunde - Heure - Ora | Name - Nom - Nome | nach - à - a | Stunde - Heure - Ora | Name - Nom - Nome |
| ZURICH | <i>12</i> | <i>SC</i> | | | |

N^o 6784

S. 475
TRANSMISSIBLE

Etat
SELTTER SAATKOND GENEVE =

ELEGRAAFIGE MILLAL AUDIENTSIL VATIKANIS =

VAELISMIN 1105 +

CT 1105 +

X. 38

A 5 (148x210). - Qu. O 70.

Exp. Délégation Permanente d'Estonie, 7 queneue Gaspard Vallette
Genève.

SAATKOND ROMA

NOTUS

SAATKOND

ADDRESS: SAATKOND, NEWYORK

TEL. 247-1450

on PK fondis

CONSULATE GENERAL OF ESTONIA

9 ROCKEFELLER PLAZA
NEW YORK, N. Y. 10020

E.V. Saatkond Bernis

Nr. 434

Saal

September 21, 58

Genfis, 25. juunil 1940.

Prof. William D. Petary
Division of the Social Sciences
University of Wisconsin
Harris, Wisconsin 53207

Saadikule Roomas.

Dear Sir:

Arvestades asjaolu, et Vatikanist pole saabunud teadet tähtpäeva määramise asjus juuni teisel poolel ning arvestades mõttes muutunud olukorda palun Teid sondeerida pinda

Seda sa VAE LISMIN TALLINN

1105 TEATATUD JUUNIS PAEV TEADMATA

SAATKOND

15.VI, kell 2/00

Exp. Délégation Permanente d'Estonie, 7 quene Gaspard Vallette
Genève.

SAATKOND NORA

NORUS

SAATKOND

Exp. Délégation Permanente d'Estonie, 7 quene Gaspard Vallette

SAATKOND, NEWYORK

TEL. 247-1450

ou PK fondas

CONSULATE GENERAL OF ESTONIA

9 ROCKEFELLER PLAZA
NEW YORK, N. Y. 10020

E.V. Saatkond Bernis

Nr.434

Pal,

Genfis, 25.juunil 1940.

61
lag

Prof. William D. Pater
Division of the Social Sciences
University of Illinois
Urbana, Illinois 61807
Saadikule Roomas.

Arvestades asjaolu, et Vatikanist pole saabunud teadet tähtsava määramise asjus juuni teisel poolel ning arvesse võttes muutunud olukorda palun Teid sondeerida pinda Vatikanis soovitades volituste esitamine edasilükata sügiseks. Seda saaks vast motiveerida osalt Itaalia sõtta astumisega mis raskendab ühendust Roomaga ning ka asjaoluga, et praegusel momendil oleks mul raske lahkuda omalt kohalt Sveitsist kui kesk-kohast sõdivate riikide vahel eriti ajal, kui on katkenud või raskendatud keskastutusel ühenduse pidamine sõdivates riikides asu-vate saatkondadega. Igal juhtumisel oleksin tänulik kui seda saaks läbiviia ilma teist poolt pahandamata s.t. kui see sünniks mõlema poole soovil.
Teie sammudest selles asjus palun münasiahkelt informeerida.

SAATKOND ROMA

NOEUS

SAATKOND

Exp. Délégation Générale d'Etats Estoniens auprès de la S.d.N.

Handwritten notes and signatures in the bottom left corner, including "1940" and "10/10/40".

Handwritten initials "ST" in the bottom right corner.

SAATKOND, NEWYORK

TEL. 247-1450

ou PK foudon

CONSULATE GENERAL OF ESTONIA

ROCKEFELLER PLAZA

NEW YORK, N. Y. 10020

E.V. Saatkond Bernis

Nr. 434

Pal,

Genfis, 25.juunil 1940.

61

lag

Prof. William A. Stearns
Division of the Social Sciences
University of Minnesota
Harris, Minnesota 55457

Saadikule Roomas.

Arvestades asjaolu, et Vatikanist pole saabunud teadet tähtpäeva määramise asjus juuni teisel poolel ning arvesse võttes muutunud olukorda palun Teid sondeerida pinda Vatikanis soovitades volituste esitamine edasilükata sügiseks. Seda saaks vast motiveerida osalt Itaalia sõtta astumisega mis raskendab ühendust Roomaga ning ka asjaoluga, et praegusel momendil oleks mul raske lahkuda omalt kohalt Sveitsist kui kesk-kohast sõdivate riikide vahel eriti ajal, kui on katkenud või raskendatud keskasutusel ühenduse pidamine sõdivates riikides asuvate saatkondadega. Igal juhtumisel oleksin tänulik kui seda saaks läbiviia ilma teist poolt pahandamata s.t. kui see sünniks mõlema poole soovil.

Teie sammudest selles asjus palun mändstah-kelt informeerida.

S a a d i k.

AVIAV
ROLL

Exp. Del. G. G. G.

Handwritten notes and stamps at the bottom left of the page.

*on PR founder
sliman*

CONSULATE GENERAL OF ESTONIA
9 ROCKEFELLER PLAZA
NEW YORK, N. Y. 10020

September 21, 1972

Prof. William O. Peterfi
Division of the Social Sciences
University of Minnesota
Morris, Minnesota 56267

Dear Sir:

With reference to your letter of September 12 regarding Estonia's relations with the Vatican we can give you the following answers based on materials available at this Consulate General.

1. The exact date of the establishment of diplomatic relations between Estonia and the Vatican is not known to us. Mr. Otto Strandman, the Estonian envoy to France, Belgium and Spain with permanent residence in Paris, was on July 1, 1933 appointed Estonian envoy also to the Holy See, and he apparently was the first Estonian diplomatic representative to the Vatican. Mr. Strandman stayed in the above position until November 1, 1939 when he left the diplomatic service. The first Apostolic Nuncio (Nonce Apostolique according to the official Diplomatic List of Tallinn in French) to Estonia was Mgr. Antonino Arata who presented his credentials on December 5, 1935. His name was still on the Diplomatic List of December 1939.
2. Mr. Karl Selter was appointed Estonian envoy to the Holy See on December 22, 1939. Being also appointed permanent delegate to the League of Nations and later on Estonian envoy to Switzerland, he had his residence in Geneva. Mr. Selter arrived there in April 1940. Owing to the war situation and the Soviet Russian occupation of Estonia, which began on June 17, 1940, he never had the possibility to present his credentials although arrangements had been made for the latter part of June. Consequently his name never appeared on the Diplomatic List of the Vatican. Mgr. Arata, whose permanent residence was in Riga, the capital of Latvia, remained, as much as we know, at his post until the occupation of Estonia by Soviet Russia in the summer of 1940.
3. After the occupation of Estonia in 1940 the Apostolic Nuncio had to leave our country as all other foreign diplomatic representatives in the Baltic countries. There is no Estonian diplomatic representative functioning at the Vatican since the occupation of Estonia.

AKSEL LINKHORST
Consul

60

4. The diplomatic relations between Estonia and the United States have never ceased to exist and the present status of the Estonian Legation (the Consul General of Estonia in New York is in charge of the Legation) is the same as before the occupation. He is representing the last legal Government of Estonia. For your guidance we enclose a copy of the brochure "Policy of the United States of America towards Estonia".

5. There have been made some attempts to form a Government-in-Exile, but no such government has been recognized by any foreign nation.

6. Our records do not show the name of any Apostolic Delegate for Estonia before the appointment of the Apostolic Nuncio. We believe that this information can be obtained from the archives of the Vatican.

7. Mr. Strandman committed suicide in the fall of 1940 in Estonia, having learnt beforehand that the Soviet authorities planned to arrest him, as was the fate of most prominent citizens.

Mr. Selter died in Geneva on January 31, 1958.

8. The German occupying authorities did not allow the restoration of an independent Estonia. Consequently, there did not exist any legal government of the Republic of Estonia during the period 1941 to 1944. The so-called Estonian Self-Government was an organ appointed by the German occupation authorities and subordinated to them. As much as is known to us, the universities of Tallinn and Tartu were open both under Russian and German occupations. Regarding the participation of Estonians in the war against Russia, we enclose a copy of a Memorandum of the Estonian Central Committee in U.S. Zone of Germany which should answer the question asked by you in this connection.

Under separate cover we are mailing to you a book by August Rei entitled "The Drama of the Baltic Peoples", which, after use, you might give to the Library of the University of Minnesota.

In case you are interested in more detailed material about the Baltic States, we can recommend to you the following book: Baltic States, a Study of their Origin and National Development; their Seizure and Incorporation into the U.S.S.R., based on the report of a Select Committee of the House of Representatives of 1954, and edited by Igor I. Kavass and Adolph Sprudz. The book can be obtained from the publishers: William S. Hein & Co., Inc., 1285 Main Street, Buffalo, N.Y. 14209; price \$20.-.

Sincerely yours,

Aksel Linkhorst
Consul

Otto Strandman, meesleer Pr. Belgias ja Hispaanias,
 ahtlasi saadikuna Pika Tooli juure, 1. VII. 33.
 Riigik. nr 5, 5. VII. 33, Riik. Ltsa nr 53, 14. VII. 33.

^{Algr.}
 Paavsti muutmis Antonino Krata usutas valvaja Pügaranen
 K. Pätsole 5. XII. 1935. (Valitsusametiste Tegevus
 1935/36.a. - lk. 42)

Siimene muutmis (sumeakade) " lk 136

Siimel Tallinna dipl. kursuse võimendaja detsember 1939

~~Val. Pres. nr 134, 22. XII. 39. Riik. 117, 29. XII. 39.
 Val. Pres. nr 110, 10. XI. 39. Riik. 117, 29. XII. 39.
 K. Selteri määrati 1939 Saadikuna Pika Tooli juure~~

~~Summeakade al. saadikuna, Otto Strandman, Tartu
 Vabariigi Val. Pres. nr 89, 7. XI. 39 arvates 1. nov. 1939. Riik. 90, 13. XI. 39.~~

R. Selteri dipl. pass 747, 1 album 80.3.40.
 Ministre Plénipotentiaire d'Estonne près le
 Saint-Siège

K. Selteri suri 31. I. 1958 Genuas

O. Strandman suritapp aast. 1940 Estos

SÄILIKUS on 61
(Kuuskümmeid üks)
nummerdatud lehte järjekorra numbritega
1-61

15. juuni 2000 a.
Asoo

Toivo Reitalu
21.03.2018
Kauglaenus

H: ERA.M5
R: 27B
K: 1
L: 2

Kauglaenus
ERA.1607.1.8

| | |
|-------------------|------|
| S. nr | 8 |
| Nim. nr | 1 |
| Fond nr | 1607 |
| Eesti Riigiarhiiv | |

Eesti saatkonnalt Pariisis teadmiseks
 saadud kirjavahetus teiste riikide
 esindajatega Vatikans Püha Tooli
 juures (märts - sept. 1939). Kirjavahetus
 välisministrium ja Eesti saadikuga
 Doomas Karl Selteri volikirjade vastuse
 kohta Vatikans.

(8. märts 1939) 24. apr. - 25. juun 1940

| | |
|-------------------|------|
| Eesti Riigiarhiiv | |
| Fond nr | 1607 |
| Nim. nr | 1 |
| S. nr | 8 |

61 l.